



CANADA

CONSOLIDATION

**Order Acknowledging Receipt of
the Assessments Done Pursuant
to Subsection 23(1) of the Act**

CODIFICATION

**Décret accusant réception des
évaluations faites
conformément au paragraphe
23(1) de la Loi**

SI/2004-138

TR/2004-138

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act**

ANNEX

TABLE ANALYTIQUE

**Décret accusant réception des évaluations faites
conformément au paragraphe 23(1) de la Loi**

ANNEXE

Registration
SI/2004-138 November 3, 2004

SPECIES AT RISK ACT

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act**

P.C. 2004-1175 October 19, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, hereby acknowledges receipt of the assessments done pursuant to subsection 23(1) of the *Species at Risk Act*^a by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) with respect to the species set out in the attached schedule.

Enregistrement
TR/2004-138 Le 3 novembre 2004

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Décret accusant réception des évaluations faites
conformément au paragraphe 23(1) de la Loi**

C.P. 2004-1175 Le 19 octobre 2004

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil accuse réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril*^b par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) relativement aux espèces mentionnées à l'annexe ci-jointe.

^a S.C. 2002, c. 29

^b L.C. 2002, ch. 29

ANNEX

Endangered Species

Mammals

Caribou, Peary (*Rangifer tarandus pearyi*)
Caribou de Peary

Birds

Bobwhite, Northern (*Colinus virginianus*)
Colin de Virginie

Lark *strigata* subspecies, Horned (*Eremophila alpestris strigata*)
Alouette hausse-col de la sous-espèce strigata

Crossbill *percna* subspecies, Red (*Loxia curvirostra percna*)
Bec-croisé des sapins de la sous-espèce percna

Amphibians

Salamander, Small-mouthed (*Ambystoma texanum*)
Salamandre à nez court

Reptiles

Skink, Prairie (*Eumeces septentrionalis*)
Scinque des Prairies

Turtle, Spotted (*Clemmys guttata*)
Tortue ponctuée

Molluscs

Pigtoe, Round (*Pleurobema sintoxia*)
Pleurobème écarlate

Arthropods

Moth, Sand-verbena (*Copablepharon fuscum*)
Noctuelle de l'abronie

Vascular Plants

Pussytoes, Stoloniferous (*Antennaria flagellaris*)
Antenne stolonifère

Collomia, Slender (*Collomia tenella*)
Collomia délicat

Woolly-heads, Dwarf (*Psilocarphus brevissimus*)
Psilocarphe nain

Tonella, Small-flowered (*Tonella tenella*)
Tonelle délicate

Butternut (*Juglans cinerea*)
Noyer cendré

Trefoil, Bog Bird's-foot (*Lotus pinnatus*)
Lotier à feuilles pennées

Sandwort, Dwarf (*Minuartia pusilla*)
Minuartie naine

Owl-clover, Rosy (*Orthocarpus bracteosus*)
Orthocarpe à épi feuillu

Sand-verbena, Pink (*Abronia umbellata*)
Abornie rose

ANNEXE

Espèces en voie de disparition

Mammifères

Caribou de Peary (*Rangifer tarandus pearyi*)
Caribou, Peary

Oiseaux

Colin de Virginie (*Colinus virginianus*)
Bobwhite, Northern

Alouette hausse-col de la sous-espèce *strigata* (*Eremophila alpestris strigata*)
Lark strigata subspecies, Horned

Bec-croisé des sapins de la sous-espèce *percna* (*Loxia curvirostra percna*)
Crossbill percna subspecies, Red

Amphibiens

Salamandre à nez court (*Ambystoma texanum*)
Salamander, Small-mouthed

Reptiles

Scinque des Prairies (*Eumeces septentrionalis*)
Skink, Prairie

Tortue ponctuée (*Clemmys guttata*)
Turtle, Spotted

Mollusques

Pleurobème écarlate (*Pleurobema sintoxia*)
Pigtoe, Round

Arthropodes

Noctuelle de l'abronie (*Copablepharon fuscum*)
Moth, Sand-verbena

Plantes vasculaires

Antenne stolonifère (*Antennaria flagellaris*)
Pussytoes, Stoloniferous

Collomia délicat (*Collomia tenella*)
Collomia, Slender

Psilocarphe nain (*Psilocarphus brevissimus*)
Woolly-heads, Dwarf

Tonelle délicate (*Tonella tenella*)
Tonella, Small-flowered

Noyer cendré (*Juglans cinerea*)
Butternut

Lotier à feuilles pennées (*Lotus pinnatus*)
Trefoil, Bog Bird's-foot

Minuartie naine (*Minuartia pusilla*)
Sandwort, Dwarf

Orthocarpe à épi feuillu (*Orthocarpus bracteosus*)
Owl-clover, Rosy

Abornie rose (*Abronia umbellata*)
Sand-verbena, Pink

Threatened Species

Mammals

Whale, Beluga (*Delphinapterus leucas*)
Béluga, population de l'estuaire du Saint-Laurent
Bison, Plains (*Bison bison bison*)
Bison des prairies

Birds

Shrike excubitorides subspecies, Loggerhead (*Lanius ludovicianus excubitorides*)
Pie-grièche migratrice de la sous-espèce excubitorides
Albatross, Short-tailed (*Phoebastria albatrus*)
Albatros à queue courte
Shearwater, Pink-footed (*Puffinus creatopus*)
Puffin à pieds roses

Reptiles

Rattlesnake, Western (*Crotalus oreganus*)
Crotale de l'Ouest

Arthropods

Skipper, Dakota (*Hesperia dacotae*)
Hespérie du Dakota
Skipperling, Poweshiek (*Oarisma poweshiek*)
Hespérie de Poweshiek

Lichens

Jellyskin, Flooded (*Leptogium rivulare*)
Leptoge des terrains inondés

Mosses

Bryum, Porsild's (*Mielichhoferia macrocarpa*)
Bryum de Porsild

Vascular Plants

Bartonia, Branched (*Bartonia paniculata* ssp. *paniculata*)
Bartonia paniculée
Hackberry, Dwarf (*Celtis tenuifolia*)
Micocoulier rabougri
Aster, Gulf of St. Lawrence (*Symphytum laurentianum*)
Aster du golfe Saint-Laurent
Gentian, Victorin's (*Gentianopsis procera* ssp. *macounii* var. *victorini*)
Gentiane de Victorin

Special Concern

Mammals

Bat, Spotted (*Euderma maculatum*)
Oreillard maculé
Porpoise, Harbour (*Phocoena phocoena*)
Marsouin commun, population de l'océan Pacifique

Espèces menacées

Mammifères

Béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent
Whale, Beluga, St. Lawrence Estuary population
Bison des prairies (*Bison bison bison*)
Bison, Pla

Oiseaux

Pie-grièche migratrice de la sous-espèce excubitorides (*Lanius ludovicianus excubitorides*)
Shrike excubitorides subspecies, Loggerhead
Albatros à queue courte (*Phoebastria albatrus*)
Albatross, Short-tailed
Puffin à pieds roses (*Puffinus creatopus*)
Shearwater, Pink-footed

Reptiles

Crotale de l'Ouest (*Crotalus oreganus*)
Rattlesnake, Western

Arthropodes

Hespérie du Dakota (*Hesperia dacotae*)
Skipper, Dakota
Hespérie de Poweshiek (*Oarisma poweshiek*)
Skipperling, Poweshiek

Lichens

Leptoge des terrains inondés (*Leptogium rivulare*)
Jellyskin, Flooded

Mousses

Bryum de Porsild (*Mielichhoferia macrocarpa*)
Bryum, Porsild's

Plantes vasculaires

Bartonia paniculée (*Bartonia paniculata* ssp. *paniculata*)
Bartonia, Branched
Micocoulier rabougri (*Celtis tenuifolia*)
Hackberry, Dwarf
Aster du golfe Saint-Laurent (*Symphytum laurentianum*)
Aster, Gulf of St. Lawrence
Gentiane de Victorin (*Gentianopsis procera* ssp. *macounii* var. *victorini*)
Gentian, Victorin's

Espèces préoccupantes

Mammifères

Oreillard maculé (*Euderma maculatum*)
Bat, Spotted
Marsouin commun (*Phocoena phocoena*) population de l'océan Pacifique
Porpoise, Harbour, Pacific Ocean population

Sea Lion, Steller (*Eumetopias jubatus*)
Otarie de Steller

Whale, Grey (*Eschrichtius robustus*)
Baleine grise, population du Pacifique Nord-Est

Caribou, Barren-ground (*Rangifer tarandus groenlandicus*)
Caribou de la toundra, population Dolphin-et-Union

Molluscs

Mussel, Rocky Mountain Ridged (*Gonidea angulata*)
Gonidée des Rocheuses

Lampmussel, Yellow (*Lampsilis cariosa*)
Lampsile jaune

Vascular Plants

Lilaeopsis, Eastern (*Lilaeopsis chinensis*)
Liléopsis de l'Est

Rush, New Jersey (*Juncus caesariensis*)
Jonc du New Jersey

Water-hemlock, Victorin's (*Cicuta maculata var. victorini*)
Cicutaire de Victorin

Mosses

Moss, Columbian Carpet (*Bryoerythrophyllum columbianum*)
Érythrophylle du Columbia

Moss, Twisted Oak (*Syntrichia laevipila*)
Tortule à poils lisses

Otarie de Steller (*Eumetopias jubatus*)
Sea Lion, Steller

Baleine grise (*Eschrichtius robustus*) population du Pacifique Nord-Est

Whale, Grey, Eastern North Pacific population
Caribou de la toundra (*Rangifer tarandus groenlandicus*)
population Dolphin-et-Union
Caribou, Barren-ground, Dolphin and Union population

Mollusques

Gonidée des Rocheuses (*Gonidea angulata*)
Mussel, Rocky Mountain Ridged

Lampsile jaune (*Lampsilis cariosa*)
Lampmussel, Yellow

Plantes vasculaires

Liléopsis de l'Est (*Lilaeopsis chinensis*)
Lilaeopsis, Eastern

Jonc du New Jersey (*Juncus caesariensis*)
Rush, New Jersey

Cicutaire de Victorin (*Cicuta maculata var. victorini*)
Water-hemlock, Victorin's

Mousses

Érythrophylle du Columbia (*Bryœrythrophyllum columbianum*)
Moss, Columbian Carpet

Tortule à poils lisses (*Syntrichia laevipila*)
Moss, Twisted Oak